



2024-11-14

So stoßen wir gleich am Anfang unserer Frage nach dem Sinn der exakten Wissenschaft auf ein Hindernis, welches von jedem, der sich ernstlich um die Gewinnung von Erkenntnis bemüht, als eine Enttäuschung empfunden werden muß, und das in der Tat schon viele kritisch veranlagte Denker in das Lager der Skeptiker getrieben hat.

Max Planck, *Sinn und Grenzen der exakten Wissenschaft* (Vortrag gehalten im November 1941)

So, we encounter, shortly from the outset of our questioning the significance of the exact science, a hindrance which must be felt like a disappointment by anyone who conscientiously strives to win knowledge and that, in fact, has already driven many critically capable thinkers to the camp of sceptics.

Max Planck, *Significance and boundaries of the exact science* (speech held in November 1941)

这样，在对精确科学的意义提出疑问的初始，我们就遇到了一个障碍；每个为获得知识而不懈努力的人都必然会对这个障碍感到失望；而且，这种境遇实际上已经把众多擅长思辨的思想家撵到了怀疑论者的阵营。

马克斯·普朗克，精确科学的意义和边界（演讲，1941年11月）